

MINISO

USER MANUAL

使用说明書

Outdoor Wireless Speaker

with Handle

Enceinte sans Fil avec Poignée

مركز صوت لاسلكي محمول

Altavoz inalámbrico con Asa

戶外手提藍牙音箱

MODEL: A182

Dear customer

Thank you for using Miniso Wireless Speaker. Please read this manual carefully before use. Using it properly for best product performance. MINISO Wireless Speaker has stylish appearance, true-to-life sound and multiple functions. The whole series have the patent of appearance design. The system adopting the industry-leading technology enables you to enjoy the excellent sound effects anytime at home, outdoors, during a trip or during work. It provides perfect experience when you play music on your laptops, digital music players and other audiovisual players, leading you to a better life with beautiful music!

Cautions

1. Please use and store the equipment and accessories within the temperature range of 10°C-45°C. When the temperature is too high or too low, it may cause malfunctions.

2. Please place the device and its accessories in a ventilated, cool place away from direct sunlight.

3. Do not disassemble, hit, crush the product or throw the device into fire to avoid explosion. If the battery bulges or leaks, stop using it.

4. When using this device, please keep at least 15 cm away from implanted medical devices (such as pacemaker, etc.).

5. Due to the features of BT technology, the strength of the signal is related to the specific environment. If there are more overlapping wireless signals nearby, the signal strength will be weaker or even disconnected.

6. If not used for a long time, please charge the product once every three months to avoid battery over-discharge damage.

Specifications

BT Version: V5.4

Pairing Name: MINISO-A182

Charging Input: 5V = 1A

Battery Capacity: 1800mAh

Charging Port: USB-C

Transmission Distance: Around 10 m

Music Playback Time: Around 4 h (70%Volume)

Charging Time: Around 2 h

Product Diagram

①

②

③

④

⑤

⑥

⑦

⑧

⑨

⑩

⑪

⑫

⑬

⑭

⑮

⑯

⑰

⑱

⑲

⑳

㉑

㉒

㉓

㉔

㉕

㉖

㉗

㉘

㉙

㉚

㉛

㉜

㉝

㉞

㉟

㊱

㊲

㊳

㊴

㊵

㊶

㊷

㊸

㊹

㊺

㊻

㊼

㊽

㊾

㊿

① TWS Button

② Power Button

③ Indicator Light

④ BT Button

⑤ USB Port

⑥ Volume- Button

⑦ Play Button

⑧ Volume+ Button

⑨ AUX Port

⑩ BT Button

⑪ USB Port

⑫ Volume- Button

⑬ Play Button

⑭ Volume+ Button

⑮ AUX Port

⑯ BT Button

⑰ USB Port

⑱ Volume- Button

⑲ Play Button

㉑ Volume+ Button

㉒ Indicator Light

㉓ BT Button

㉔ AUX Port

㉕ USB Port

㉖ Volume- Button

㉗ TF Card Slot

㉘ Charging Indicator Light

Usage

Functions

Instructions

Power On/Off

Long press power button to power on/off

Play/Pause

Press play button to play/pause

Previous

Long press volume- to move to previous track

Next

Long press volume+ to move to next track

Charging Indicator Light

Constantly red during charging, and turns off when fully charged

Volume Adjustment

Press volume+ button to turn volume up, press volume- button to turn volume down

TF Card

Insert the TF card with MP3 files on

USB Drive

Insert the USB drive with MP3 files on

AUX

Use 3.5mm TRRS cable

Mode Switch

Press M button to switch between the modes USB Drive/TF Card

BT Button

Press BT button to switch to BT mode/disconnect

TWS

Turn on both speakers. The blue light will flash, indicating search mode. Double-press the TWS button on either speaker, or there is strong electromagnetic interference, the signal related by the BT speaker will become weaker or even disconnected.

BT Version: V5.4

Pairing Name: MINISO-A182

Charging Input: 5V = 1A

Battery Capacity: 1800mAh

Charging Port: USB-C

Transmission Distance: Around 10 m

Music Playback Time: Around 4 h (70%Volume)

Charging Time: Around 2 h

Contents

Speakerx1, Charging Cablex1, User Manualx1

Troubleshooting

1. The wireless speaker is unable to be paired with the cell phone.

Solution: Confirm if the wireless speaker is in pairing mode, and if the Bluetooth on your phone is toggled on. Then delete the product in the list, pair it with your phone again according to the User Manual.

2. The wireless speaker is unable to be turned on.

Solution: Increase the separation between the equipment and receiver.

3. Can the battery of the wireless speaker be replaced?

Solution: No, this is a lithium polymer battery, which is irreplaceable.

4. Can I use the wireless speaker at a high volume for a long time?

Solution: To extend the lifespan of the wireless speaker, it is not recommended to play it at a high volume for a long time.

FCC Warning

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. NOTE 1: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: - Reorient or relocate the receiving antenna. - Increase the separation between the equipment and receiver. - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. NOTE 2: Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.

WEEE Warning

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfill or dump, hazardous substances may leak into the ground and get into the food chain, damaging your health and well-being.

Radio Frequency Emission & Compliance Information This equipment complies with radio frequency exposure standards set forth by the relevant regulatory bodies. Radio Frequency Emission Parameters: - Frequency Bands: 2.4 GHz ~ 2.4835 GHz

Certification Number - FCC ID: 2ANVRA182

The charging device is not included.

The power delivered by the charger must be between min [5] Watts required by the product, and max [5] Watts in order to activate the maximum charging speed.

Cher client

Merci d'avoir choisi l'enceinte sans fil MINISO. Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation. Utilisez-la correctement afin de profiter pleinement des performances du produit. L'enceinte sans fil MINISO se distingue par son design élégant, une qualité sonore réaliste et de multiples fonctions. Toute la série bénéficie d'un brevet de design. Grâce à une technologie de pointe dans le secteur, vous pouvez profiter d'effets sonores remarquables à tout moment, que ce soit à la maison, en plein air, en voyage ou au travail. Elle vous offre une expérience parfaite lorsque vous écoutez de la musique sur vos ordinateurs portables. L'écoute de musique numérique et autres lecteurs audiovisuels, vous permettant de profiter d'une vie meilleure grâce à une belle musique !

5. En raison des caractéristiques de la technologie BT, la puissance du signal est liée à l'environnement spécifique. Si l'y a de nombreux signaux sans fil qui se chevauchent à proximité, ou en cas de forte interférence électromagnétique, le signal reçu par l'enceinte BT peut s'affaiblir voire être interrompu.

6. Si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période, veuillez le recharger une fois tous les trois mois afin d'éviter une décharge excessive de la batterie.

7. Veuillez arrêter d'utiliser l'appareil avant de le nettoyer ou de l'entretenir. Essayez-le avec un chiffon doux, propre et sec.

8. Il est recommandé d'utiliser un chargeur certifié d'un fabricant réputé, avec une tension de sortie de 5 V pour recharger ce produit. Veuillez éviter l'utilisation des chargeurs rapides dont la tension de sortie dépasse 5 V afin d'éviter d'endommager le produit par une tension de charge excessive.

Distance de Transmission: Environ 10 m

Durée de Lecture Musicale: Environ 4 h (70% du volume)

Durée de Charge: Environ 2 h

Version BT: V5.4

Nom d'Appareil: MINISO-A182

Entrée de Charge: 5V = 1A

Capacité de la Batterie: 1800mAh

Port de Charge: USB-C

Mode d'Emploi

Fonction

Instructions

Marche/Arrêt

Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pour allumer/éteindre l'appareil.

Lecture/Pause

Appuyez sur le bouton Lecture pour lire/mettre en pause.

Précédent

Appuyez longuement sur le bouton de volume pour passer à la piste précédente.

Suivant

Appuyez longuement sur le bouton Volume+ pour passer à la piste suivante.

Voyant Lumineux de Charge

Il reste rouge pendant toute la durée de la charge et s'éteint lorsque la charge est complète.

Régulateur de Volume

Appuyez sur le bouton Volume- pour augmenter le volume, appuyez sur le bouton Volume+ pour diminuer le volume.

Carte TF

Insérez la carte TF contenant les fichiers MP3.

USB

Insérez le câble USB contenant les fichiers MP3.

AUX

Utilisez un câble TRRS de 3,5 mm.

Commutateur de Mode

Appuyez sur le bouton M pour basculer entre les modes BT/USB/Carte TF.

Bouton BT

Appuyez sur le bouton BT pour passer en mode BT/déconnecter.

Contenu

Enceintex1, Câble de Chargex1, Manuel d'Utilisationx1

Dépannage

1. L'enceinte ne peut pas être appairée avec le téléphone portable.

Solution : Vérifiez si l'enceinte est en mode d'appairage et si le Bluetooth de votre téléphone est actif. Si l'appairage échoue, supprimez le produit de la liste des appareils connectés et réappairez-le en suivant le manuel d'utilisation.

2. L'enceinte ne peut pas être allumée.

Solution : Vérifiez le niveau de batterie. Rechargez l'enceinte si nécessaire. Si la batterie de l'enceinte peut-être remplacée ? Solution : Non, il s'agit d'une batterie au lithium polymère, qui n'est pas remplaçable.

4. Puisse-je utiliser l'enceinte à un volume élevé pendant une longue période ?

Solution : Pour prolonger la durée de vie de l'enceinte, il est déconseillé de l'utiliser à un volume élevé pendant une longue période.

5. La connexion entre l'enceinte et le téléphone a été interrompue alors que la distance est inférieure à 10 mètres.

Solution : Le Bluetooth est sans fil et très sensible aux obstacles entre l'enceinte et l'appareil connecté. Vérifiez s'il y a des objets métalliques ou d'autres éléments susceptibles de perturber la connexion dans la zone de couverture.

6. Aucun son n'est émis lorsque l'enceinte est connectée à l'ordinateur ou au téléphone.

Solution : Vérifiez si la sortie audio de l'ordinateur est bien connectée à l'enceinte sans fil et si le Bluetooth de l'ordinateur prend en charge le protocole A2DP. Assurez-vous également que le volume est activé sur votre téléphone ou ordinateur.

7. Puisse-je contrôler les applications de mon téléphone via l'enceinte après l'appairage ?

Réponse : Certaines applications peuvent ne pas être compatibles avec le contrôle via l'enceinte en raison de raisons paramétrées.

ADVERTISSEMENT IC

Cet appareil contient un ou plusieurs émetteurs/récepteurs exempts de licence conformes aux normes RSS exempts de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences. (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles d'entraîner un fonctionnement inadéquat de l'appareil. Cet appareil est conforme à l'exemption des limites d'évaluation de routine prévues à la section 2.5 de la norme RSS-102, ainsi qu'aux exigences d'exposition aux radiofréquences (RF) de la norme RSS-102. Les utilisateurs peuvent obtenir des informations canadiennes relatives à l'exposition aux RF et à la conformité.

Cet équipement doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm entre la source de rayonnement et votre corps.

Informations relatives à l'Exposition aux Radiofréquences et à la Conformité Cet équipement est conforme aux normes d'exposition aux radiofréquences établies par les organismes de réglementation compétents. Paramètres Techniques des Radiofréquences: - Gamme de fréquences: 2.4 GHz ~ 2.4835 GHz - Puissance d'émission maximale (EIRP): 6dBm - Numéro de Certification - FCC ID: 2ANVRA182

Le dispositif de charge n'est pas inclus.

La puissance fournie par le chargeur doit être comprise entre min [5] W, exigée par le produit, et max [5] W afin d'atteindre la vitesse de charge maximale.

5 W

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖

功能操作介紹

功能操作介紹

故障排除

故障排除

射頻曝露與合規性資訊

射頻曝露與合規性資訊

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖

功能操作介紹

功能操作介紹

故障排除

故障排除

射頻曝露與合規性資訊

射頻曝露與合規性資訊

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖

功能操作介紹

功能操作介紹

故障排除

故障排除

射頻曝露與合規性資訊

射頻曝露與合規性資訊

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖

功能操作介紹

功能操作介紹

故障排除

故障排除

射頻曝露與合規性資訊

射頻曝露與合規性資訊

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖

功能操作介紹

功能操作介紹

故障排除

故障排除

射頻曝露與合規性資訊

射頻曝露與合規性資訊

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖

功能操作介紹

功能操作介紹

故障排除

故障排除

射頻曝露與合規性資訊

射頻曝露與合規性資訊

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖

功能操作介紹

功能操作介紹

故障排除

故障排除

射頻曝露與合規性資訊

射頻曝露與合規性資訊

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖

功能操作介紹

功能操作介紹

故障排除

故障排除

射頻曝露與合規性資訊

射頻曝露與合規性資訊

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖

功能操作介紹

功能操作介紹

故障排除

故障排除

射頻曝露與合規性資訊

射頻曝露與合規性資訊

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖

功能操作介紹

功能操作介紹

故障排除

故障排除

射頻曝露與合規性資訊

射頻曝露與合規性資訊

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖

功能操作介紹

功能操作介紹

故障排除

故障排除

射頻曝露與合規性資訊

射頻曝露與合規性資訊

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖

功能操作介紹

功能操作介紹

故障排除

故障排除

射頻曝露與合規性資訊

射頻曝露與合規性資訊

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖

功能操作介紹

功能操作介紹

故障排除

故障排除

射頻曝露與合規性資訊

射頻曝露與合規性資訊

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖

功能操作介紹

功能操作介紹

故障排除

故障排除

射頻曝露與合規性資訊

射頻曝露與合規性資訊

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖

功能操作介紹

功能操作介紹

故障排除

故障排除

射頻曝露與合規性資訊

射頻曝露與合規性資訊

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖

功能操作介紹

功能操作介紹

故障排除

故障排除

射頻曝露與合規性資訊

射頻曝露與合規性資訊

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖

功能操作介紹

功能操作介紹

故障排除

故障排除

射頻曝露與合規性資訊

射頻曝露與合規性資訊

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖

功能操作介紹

功能操作介紹

故障排除

故障排除

射頻曝露與合規性資訊

射頻曝露與合規性資訊

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖

功能操作介紹

功能操作介紹

故障排除

故障排除

射頻曝露與合規性資訊

射頻曝露與合規性資訊

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖

功能操作介紹

功能操作介紹

故障排除

故障排除

射頻曝露與合規性資訊

射頻曝露與合規性資訊

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖

功能操作介紹

功能操作介紹

故障排除

故障排除

射頻曝露與合規性資訊

射頻曝露與合規性資訊

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖

功能操作介紹

功能操作介紹

故障排除

故障排除

射頻曝露與合規性資訊

射頻曝露與合規性資訊

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖

功能操作介紹

功能操作介紹

故障排除

故障排除

射頻曝露與合規性資訊

射頻曝露與合規性資訊

استخدام

طريقة الاستخدام

الوصف

الوصف

الوظائف

الوظائف

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

اكتشاف الأخطاء وإصلاحها

Estimado/a cliente:

Estimado/a cliente:

Diagrama del Producto

Diagrama del Producto

Uso

Uso

Contenido

Contenido

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

Información sobre Exposición a Radiofrecuencia y Cumplimiento

解決のユーザー

解決のユーザー

產品指示圖

產品指示圖